TÒA ÁN NHÂN DÂN **TỈNH LÂM ĐỒNG**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: **01**/2020/DS-PT
Ngày: 13-01-2020
V/v Tranh chấp dân sự về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm.

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LÂM ĐỒNG

- ***Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:***

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Lê Thị Vân

Các Thẩm phán: Ông Đỗ Mạnh Hùng

Ông Nguyễn Duy Hoài

- ***Thư ký phiên tòa***: Bà Trần Thị Hương Trang – Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng.

- ***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng tham gia phiên toà***: Bà Võ Thị Kim Anh - Kiểm sát viên.

Ngày 13 tháng 01 năm 2020, tại trụ sở Toà án nhân dân tỉnh Lâm Đồng; xét xử phúc thẩm công khai vụ án dân sự thụ lý số 168/2019/TLPT-DS ngày 10 tháng 12 năm 2019 về *"Tranh chấp dân sự về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm"*.

Do Bản án Dân sự sơ thẩm số 58/2019/DS-ST ngày 04/11/2019 của Tòa án nhân dân huyện LH, tỉnh Lâm Đồng bị kháng cáo;

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 349/2019/QĐ-PT ngày 25/12/2019 giữa các đương sự:

1. *Nguyên đơn:* Bà Nguyễn Thị Hòa B, sinh năm 1975. Địa chỉ: Tổ dân phố ĐA 1, thị trấn NB, huyện LH, tỉnh Lâm Đồng.

2. *Bị đơn:* Anh Trần Kim Ng, sinh năm 1989. Địa chỉ: Thôn 3, xã ML, huyện LH, tỉnh Lâm Đồng.

3. *Người làm chứng:*

3.1. Chị Nguyễn Thị Thu H, sinh năm 1995. Địa chỉ: Tổ dân phố ĐA 1, thị trấn NB, huyện LH, tỉnh Lâm Đồng.

3.2. Bà Nguyễn Thị V, sinh năm 1974. Địa chỉ: Thôn 3, xã ML, huyện LH, tỉnh Lâm Đồng.

3.3. Anh Nguyễn Trung H4, sinh năm 1986. Địa chỉ: Thôn 3, xã ML, huyện LH, tỉnh Lâm Đồng.

3.4. Anh Lý Quốc Ph, sinh năm 1989. Địa chỉ: Thôn 5, xã ML, huyện LH, tỉnh Lâm Đồng.

3.5. Bà Trần Thị K, sinh năm 1953. Địa chỉ: Thôn 3, xã ML, huyện LH, tỉnh Lâm Đồng.

3.6. Ông Trần Văn H2, sinh năm 1949. Địa chỉ: Thôn 3, xã ML, huyện LH, tỉnh Lâm Đồng.

3.7. Bà Lỗ Thị Y. Địa chỉ: Thôn 3, xã ML, huyện LH, tỉnh Lâm Đồng.

* Người kháng cáo: Bị đơn anh Trần Kim Ng.

(Bà B có đơn xin vắng mặt; anh Ng, anh H4, chị Y có mặt; những người làm chứng khác vắng mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Nguyên đơn bà Nguyễn Thị Hòa B trình bày:

Vào ngày 02/02/2018 bà và cháu ruột là chị Nguyễn Thị H1 có đến nhà anh Trần Kim Ng thăm con của chị H1 (trước đây chị H1 và anh Ng là vợ chồng nhưng sau đó đã ly hôn, 02 con chung giao cho anh Ng trực tiếp nuôi dưỡng, giáo dục). Khi bà và chị H1 đến xin phép để đón con chị H1 về chơi thì bị mẹ của anh Ng có lời lẽ xúc phạm, bà có nói lại nhưng không xúc phạm tới mẹ anh Ng. Sau đó, anh Ng đấm thẳng vào mặt bà làm bà ngã xuống, anh Ng tiếp tục đánh vào mặt và đầu bà làm bà bị chảy máu mũi, bà được mọi người đưa đi điều trị tại Trạm y tế thị trấn NB rồi chuyển lên Bệnh viện đa khoa tỉnh Lâm Đồng. Bà nằm bệnh viện điều trị từ ngày 03/02/2018 đến ngày 12/02/2018 thì ra viện. Nay bà yêu cầu Tòa án buộc anh Ng phải bồi thường cho bà số tiền 8.948.126 đồng do thiệt hại về sức khỏe và tinh thần. Cụ thể, tiền viện phí và điều trị tại bệnh viện là 3.448.126 đồng, tiền công người chăm sóc là 200.000 đồng x 09 ngày = 1.800.000 đồng, thu nhập thực tế bị mất là 300.000 đồng x 09 ngày = 2.700.000 đồng, tổn thất về tinh thần là 1.000.000 đồng.

Bị đơn anh Trần Kim Ng trình bày:

Khoảng 16 giờ ngày 02/02/2018 bà Nguyễn Thị Hòa B cùng với chị Nguyễn Thị H1 (*vợ cũ của anh*), chị Nguyễn Thị Thu H (*em gái chị H1*) đi xe đến cổng nhà anh, bà B nói anh hành hạ cháu bà B, buông lời xúc phạm bố mẹ anh, chị H1 bế cháu H3 lên xe khi chưa được sự đồng ý của gia đình anh thì mẹ anh ra nhấc cháu H3 xuống thì bị bà B, chị H1 giữ lại. Cùng lúc đó, bà B, chị H1 xô đẩy mẹ anh là bà K. Nhìn thấy vậy anh can ngăn yêu cầu bà B đi về nhưng bà B, chị H1 không về mà còn xúc phạm anh và gia đình bố mẹ anh, chị H thì lấy điện thoại ra quay clip. Bà B, chị H1 cào vào đầu anh, bức xúc quá anh có tát bà B và chị H1 mỗi người một cái. Sau đó, hàng xóm và bố mẹ anh thấy vậy nên đuổi bà B về thì bà B cầm cục đá trên tay nhưng được hàng xóm can ngăn nên bà B bỏ hòn đá xuống và cả ba người đi về bình thường. Khi đi về bà B còn đe dọa anh. Sự việc sau đó đã được Công an huyện LH xem xét giải quyết vào năm 2018. Nay bà B khởi kiện yêu cầu bồi thường anh không đồng ý vì anh chỉ tát bà

B một cái để tự vệ và việc anh tát bà B là do bà B có những lời lẽ xúc phạm tới anh và bố mẹ anh.

Tòa án đã tiến hành hòa giải nhưng không thành.

Tại Bản án dân sự sơ thẩm số 58/2019/DS-ST ngày 04/11/2019 của Tòa án nhân dân huyện LH đã xử: Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn bà Nguyễn Thị Hòa B về việc "*Tranh chấp dân sự về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm*" với bị đơn anh Trần Kim Ng. Buộc anh Trần Kim Ng phải bồi thường cho bà Nguyễn Thị Hòa B số tiền 4.933.688 đồng.

Ngoài ra bản án sơ thẩm còn tuyên về án phí, chi phí tố tụng, quyền kháng cáo, trách nhiệm thi hành án của các bên đương sự.

Ngày 18/11/2019, bị đơn anh Ng kháng cáo yêu cầu Tòa án cấp phúc thẩm sửa bản án sơ thẩm theo hướng không chấp nhận yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn.

Tại phiên tòa hôm nay, anh Ng vẫn giữ nguyên yêu cầu cầu kháng cáo, không đồng với quyết định của bản án sơ thẩm.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng nêu ý kiến về việc chấp hành pháp luật của Hội đồng xét xử: Tại giai đoạn phúc thẩm cũng như tại phiên tòa hôm nay, Hội đồng xét xử phúc thẩm đã chấp hành đúng quy định của Bộ luật tố tụng dân sự. Đồng thời nêu quan điểm đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm căn cứ khoản 2 Điều 308 Bộ luật Tố tụng dân sự. Không chấp nhận kháng cáo của bị đơn anh Trần Kim Ng, sửa phần án phí theo hướng bà B không phải chịu án phí.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1] Về tố tụng: Bà B khởi kiện cho rằng vào ngày 02/02/2018 giữa bà với anh Ng đã xảy ra cãi vã, xô sát. Anh Ng đã dùng tay đánh vào mặt và đầu làm bà B bị chảy máu mũi và phải điều trị tại Trạm y tế thị trấn NB và Bệnh viện đa khoa tỉnh Lâm Đồng từ ngày 03/02/2018 đến ngày 12/02/2018. Nay bà B yêu cầu anh Ng bồi thường thiệt hại về sức khỏe và tinh thần với số tiền 8.948.126 đồng. Anh Ng không đồng ý nên phát sinh tranh chấp. Cấp sơ thẩm xác định quan hệ pháp luật *"Tranh chấp dân sự về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm*" là có căn cứ, đúng pháp luật.

Tại phiên tòa bà Nguyễn Thị Hòa B có đơn xin xét xử vắng mặt, những người làm chứng chị Nguyễn Thị Thu H, bà Nguyễn Thị V, anh Lý Quốc Ph, bà Trần Thị K, ông Trần Văn H2 đã có lời khai thể hiện trong hồ sơ vụ án. Áp dụng Điều 228, Điều 229, khoản 2 Điều 296 Bộ luật Tố tụng dân sự tiến hành xét xử vắng mặt đối với nguyên đơn và những người làm chứng là phù hợp với quy định của pháp luật.

[2] Xét yêu cầu kháng cáo của bị đơn thì thấy rằng:

Qua công tác kiểm tra và xác minh của cơ quan công an tại nơi xảy ra xô sát đã xác định rõ hành vi của anh Ng đối với bà B. Tuy nhiên, do bà Nguyễn Thị Hòa B có đơn xin bãi nại và từ chối giám định thương tích nên ngày 08/6/2018 Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an huyện LH ban hành Quyết định số 68, không khởi tố vụ án hình sự. Đến ngày 29/6/2018, Công an huyện LH ban hành Quyết định số 112/QĐ-XPVPHC xử phạt vi phạm hành chính đối với hành vi của anh Ng xâm hại đến sức khỏe của bà B, với mức phạt phải nộp là 2.500.000 đồng.

Tại phiên tòa phúc thẩm hôm nay, anh Ng thừa nhận có dùng tay tát vào mặt bà B, hậu quả bà B bị thương tích phải nằm viện điều trị từ ngày 03/02/2018 đến ngày 12/02/2018. Hành vi này của anh Ng là trái pháp luật, không được coi là phòng vệ chính đáng, nên anh Ng phải bồi thường thiệt hại cho bà B là phù hợp. Tuy nhiên, phía bà B cũng thừa nhận bản thân cũng có một phần lỗi, cụ thể là đến nhà anh Ng cãi vã, dẫn đến hai bên xảy ra xô sát. Do đó, Tòa án cấp sơ thẩm xác định lỗi của anh Ng là 7/10, lỗi của bà B là 3/10 chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn bà B, buộc bị đơn anh Ng phải bồi thường thiệt hại số tiền 4.933.688 đồng cho bà B là đúng với quy định tại Điều 584, Điều 585 Bộ luật Dân sự.

[3] Về án phí sơ thẩm: Theo quy định tại điểm d khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về án phí, lệ phí Tòa án thì bà Nguyễn Thị Hòa B thuộc trường hợp được miễn nộp tiền tạm ứng án phí, án phí. Tòa án cấp sơ thẩm tuyên buộc bà B phải chịu số tiền 300.000 đồng án phí là không chính xác.

Từ những phân tích nhận định trên, Hội đồng xét xử xét thấy không có căn cứ để chấp nhận yêu cầu kháng cáo của anh Trần Kim Ng mà giữ nguyên bản án sơ thẩm. Riêng phần án phí cần sửa bản án sơ thẩm và chỉ tuyên buộc bị đơn anh Trần Kim Ng chịu án phí dân sự sơ thẩm đối với số tiền phải bồi thường cho bà Nguyễn Thị Hòa B. Bà Nguyễn Thị Hòa B không phải chịu án phí dân sự sơ thẩm đối với phần yêu cầu không được chấp nhận như ý kiến đề xuất của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng.

[4] Về án phí phúc thẩm: Do sửa án nên bị đơn anh Trần Kim Ng không phải chịu án phí dân sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

- Căn cứ Khoản 2 Điều 308 Bộ luật Tố tụng dân sự;

- Căn cứ Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án.

Không chấp nhận kháng cáo của bị đơn anh Trần Kim Ng. Sửa bản án sơ thẩm, xử:

1. Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn bà Nguyễn Thị Hòa B về việc "Tranh chấp dân sự về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm" với bị đơn anh Trần Kim Ng.

Buộc anh Trần Kim Ng phải bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho bà Nguyễn Thị Hòa B số tiền 4.933.688 đồng (*Bốn triệu, chín trăm ba mươi ba nghìn, sáu trăm tám mươi tám đồng)*.

Kể từ ngày bà Nguyễn Thị Hòa B có đơn yêu cầu thi hành án cho đến khi thi hành xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng anh Trần Kim Ng còn phải chịu khoản tiền lãi theo mức lãi suất được quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự.

2. Về án phí: Buộc anh Trần Kim Ng phải chịu 300.000 đồng án phí dân sự sơ thẩm nhưng được trừ vào số tiền 300.000 đồng tạm ứng án phí dân sự sơ thẩm đã nộp theo biên lai thu số 0007025 ngày 27/11/2019 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện LH. Anh Ng đã nộp đủ án phí.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6,7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:
- VKSND tỉnh LĐ;
- Phòng KTNV & THA;
- TAND huyện LH;
- Chi cục THADS huyện LH;
- Các đương sự;
- Lưu AV - HS.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Lê Thị Vân